

训练系列

XUNLIANXILIE

Diane L. Bauman 著 徐明 主译

中国养犬学会推荐

爱犬训练 新概念



辽宁科学技术出版社
LIAONING SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

爱犬训练 新概念

Diane L. Bauman 著

徐 明 主译



辽宁科学技术出版社

沈 阳

主 译 徐 明

参译人员 唐芳索 马金成 孙 宁

本书由美国 Hungry Minds, Inc. 授权辽宁科学技术出版社独家在中国大陆地区出版发行中文简体字版,任何单位和个人不得翻印。著作权合同登记号为 06—2001 年第 212 号。

图书在版编目(CIP)数据

爱犬训练新概念/[美]Diane L. Bauman 著;徐明主译.
— 沈阳:辽宁科学技术出版社,2002.2
ISBN 7-5381-3599-5

I. 爱… II. ①D… ②徐… III. 犬-驯养 IV. S829.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 000553 号

出 版 者: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印 刷 者: 沈阳新华印刷厂

发 行 者: 各地新华书店

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

字 数: 220 千字

印 张: 8.625

印 数: 1~3 000

出版时间: 2002 年 2 月第 1 版

印刷时间: 2002 年 2 月第 1 次印刷

责任编辑: 杨廷郊 邱利伟

封面设计: 庄庆芳 李若虹

版式设计: 于 浪

责任校对: 刘 庶

定 价: 20.00 元

联系电话: 024-23284360

邮购咨询电话: 024-23284502

E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn

http: //www.lnkj.com.cn

——献给我的父亲。

他在临终前仍在说：

“写这本书是很有意义的，
也是非常重要的。”





查诺是作者戴安娜·鲍曼所训练的爱犬。此犬属于戈登猎犬，在服从训练选拔赛中曾三次夺冠。到犬退役时，曾6次获得满分。



作者戴安娜·鲍曼与她所训练的犬在一起。



戴安娜·鲍曼和她的犬艾波拉在 C. D. 的展览上获得了 1985 年度东部区域基础级别的奖项。在艾波拉 3 周岁时，受诺亚阿肯色州动物保护法保护。在艾波拉 4 周岁时又获得了东部区域的最高基础级别头衔。1 年半后艾波拉顺利地获得了服从测验选拔赛奖项。



序

Foreword

你即将领会到戴安娜·鲍曼(Diane L. Bauman)女士在犬服从性训练方面的探索和成就。戴安娜·鲍曼是国际著名的训犬指导师，曾走遍美国和加拿大进行训犬现场讲解。她的多篇文章已发表在权威的训犬杂志上。她的训犬示范教学已在纽约和加利福尼亚电视台播放。她在洞察犬的受训潜质和培养前途方面具有非凡的才能，这使她创造了一种普遍适用的训练风格，即使是最有经验的训导员也无法与之媲美。

戴安娜·鲍曼已经训练出许多顶级的服从犬，即使是难以驾驭的犬都被她驯服了。这些犬不但具有良好的服从性，而且与她建立了深厚的友谊，成为人们的好伙伴。作为训导员，戴安娜的成绩显赫；作为训练指导教师，她在学生中具有很高的威望。我说这么多是为了感谢戴安娜向养犬爱好者和专业人员介绍了她训犬多年的经验和技巧。

经过长期钻研与努力写成的这本书读起来很有趣味性和指导性。反复阅读，将会发现这是一本很有价值的参考书。读后令人心情激动，并使您马上想拥有一头犬去实践书中的方法。

——劳里·鲁宾费德

劳里·鲁宾费德是犬服从性训练的积极参与者，已经与笔者使用犬基础训练的方法实践了三年。



前言

Introduction

这本书是我长期从事训犬工作的结晶。书中内容融合了我训犬的思想、经验和技巧，相信用这种训练方法训犬是非常快乐的，并富有成效。我认为犬具有理解和解决一般问题的能力，不一定必须遵循“刺激—反应”的训练过程。我把训犬作为我的工作和事业，我与犬之间是亲密的朋友关系，互相尊重对方（注：全书中表示“犬”的第三人称时，用“他”代替“它”）。

002

本书训练方法描述了如何鼓励和培养犬的认知能力，如何按照动作的难易程度循序渐进地去训练您的爱犬。这种训练方法适合拥有各个品种犬的爱好者。笔者相信犬是可以通过试验和出现过失而不断地学习的，因而要鼓励帮助犬，而不是靠体罚和一味地矫正来改变不正确的反应。其实，犬并不会识别失败是一种结果，他们总是渴望和寻求得到帮助，靠经验对主人的命令做出选择。在教犬学习的过程中，对有经验的训导员来说，树立“失败是成功之母”也是一种新的观念。

通过本书崭新的教学方法，已经在许多品种中训练出顶级的驯服犬，他们在各种国际或国内的比赛中都获得了优异的成绩。这些犬在服从性训练中表现出自信、动作准确和热情奔放。本书以图文并茂的形式和循序渐进的介绍方法将会使您尽快掌握恰当的训练方法。

我非常幸运地认识了一些既有丰富知识又慷慨大方的人们，正是由于他们对我的一贯支持和我所做出努力的正确评

价，才促使我的训练方法形成完整体系。在本书出版之际，就此感谢 Nancy Overton, Bill and Mary Chaillot, Margaret Fitch, Dr. H. L. Yandell, Larry Schillenkamp, Jack Godsil, Bob Self, Marly Whiting, Alfred Einhorn, Sheila Eckstein, Ruth Rosbach, Jeff Bauman, 我的父母亲、我的学生以及每条经过训练的犬。那些帮助过我的人中，Ruth Rosback(我的合作者)对我的影响最大。她在人与犬的直觉方面的理解、自始至终的协调配合促进了这本书的形成。再次感谢 Ruth Rosback 在许多方面给予我的帮助!

目 录

Contents

	1. 训练会思考的犬	001
	2. 错是一种“精彩”	003
	3. 好消息和坏消息	007
	4. 真诚——明智之举	009
	5. 放慢和闭嘴	011
	6. 穿皮毛的“小人”	014
004	7. 和蔼的要求	016
	8. 如何选择训练环境	017
	9. 其中大有文章	019
	10. 为什么不说“非”	022
	11. 正确理解“纠正”和“帮助”	024
	12. 奖励	028
	13. 训练用具	032
	14. 选择和培养未来的 O. T. CH (服从测试选拔赛)犬	041
	15. 预想	047
	16. 大型犬和小型犬	049
	17. 小型犬和大型犬的特殊训练方法	051
	18. 测试	054
	19. 训练“作业”——用心去做	060
	20. 第五周困难期	062
	21. 犬注意力的集中与分散	064



22. 随行	071
23. “8”字形训练	092
24. 脱绳随行	098
25. 特殊随行模型训练	101
26. 坐	103
27. 坐—延缓	106
28. 卧和卧—延缓	108
29. 离视野延缓	115
30. 关于延缓问题	117
31. 前来	121
32. “空手砍”令犬前来	123
33. 正面坐	126
34. 前来时卧	134
35. 左后转	144
36. 左侧靠结束	146
37. 站着等待检查	151
38. 衔取	159
39. 气味鉴别	176
40. 指引衔取	189
41. 跳跃	198
42. 教犬跳跃	203
43. 指示跳跃	210
44. 跳远	214
45. 训练常用手势	220
46. 前进	228
47. 演示的技巧	236
48. AKC 参赛规则及如何准备比赛	243
49. 参赛前一周	250
50. 参赛心得	252

51. 犬的内心独白	254
52. 问题的来源	256
53. 人犬关系	259
附录	263

1.

训练会思考的犬

在犬的训练中，不同的训导员会采取不同的训练手法。有的训导员会采取口头斥责犬，而有人则反对口头斥责。有人认为训练时应使犬处于饥饿状态，有人则认为应给犬食物。在训练没有进步时，你一定急不可待地想找到一种正确的训练方法。也许我们这种方法是合适的。

在多年的训练和教学生涯中，我知道犬能够学会你教给他的科目。这是一件令人高兴，但又极易出现误导效应的事情。说其令人高兴是因为只要以足够的耐心和足够的时间来训练，犬是能够学会你所教的科目。说其有误导效应是因为在训练中你不经意的动作误导了受训中的犬，如恰好在犬迅速完成“坐”的动作时，训导员用手搔自己的头，这是不是意味着搔头也将成为训练犬“坐”的方法呢？

001

优秀的训导员总是不断地变化训练手法。这些训导员能够接受新事物，寻找行之有效的训练技术。那些在训练中墨守陈规和没有创新的训导员则抵制新思想，总是采用早已过时的训练方法。

训导员在训练中没有固定不变的方法。我曾经听说过，只要训练方法有效，那就是好的训练方法。有一段时间我也同意这一观点，但是在观看用不同方法训练的犬后，现在我认为怎样教犬与犬怎样才能学会同等重要。

父母都希望孩子取得好成绩，但如果孩子天生就不聪明，迫于学习的压力，最后使自己精疲力竭、精神崩溃或通过欺骗

的手段获得好的成绩。使他失去了忠诚、平衡的健康心理，其后果是不堪想象的。

那些衔取哑铃后逃离主人的犬是由于使用了不正确的训练手法所致；那些垂头丧气慢悠悠地跟随在主人身后的犬，他们天生并不是这样，而是因为拙劣的训练手法导致的。有些人见到精神沮丧、慢腾腾行走的犬就立即说：“瞧！这头犬一定被打过”，做这种事的人不是很糟糕吗？我曾经见过许多表现差的犬，究其原因是犬的主人主张采用惩罚的方法训练犬。我也知道有些不关心犬的人纵使犬做了该做的事情但还是责打犬。有时犬虽然没有受到身体上的虐待，但犬的心理却受到极大的摧残。训导员本身没有将意图表达明白，使犬没有学会而受到莫名其妙的惩罚，这本身就缺乏公正性。

虽然犬的随行训练在后面的章节有详细的阐述，但在这里还是简单的提示一下。比如训导员正在进行犬随行训练，并且教犬什么是正确的随行位置，但为什么还要过分牵拉犬而使其偏离正确的位置呢？而此时因犬没有学会，不得不去纠正犬。在没有教犬什么是正确位置之前，犬做错了，又怎么能去纠正呢？说到底，你作为训导员所采取的方法和随行路线都不正确，又怎能期望犬做得更加完美呢？

在后面的章节即将阐述富有成效的训犬方法。教人们怎样训犬并不是本书的惟一宗旨，通过一书本知识也不可能使犬的潜能充分发挥出来。本书的真正目的就是让犬的主人——训导员真正了解自己正在做什么和为什么这样做。总之，会思考的训导员才能训练出会思考的犬。

2. 错是一种“精彩”

具有思考能力的犬是一头自信心十足、心情愉悦的工作犬。无论什么时候给犬下达口令，犬都能完全理解所要做的事情，喜欢接受新的挑战；对服从训练也不厌其烦，并且最大限度地准确完成。通过这种训练方法训练出来的犬，即使做错了心理也不会产生恐惧和畏缩感。与有些人的训练方法或有些书本介绍的知识不同，我就是不回避犬在训练中犯错。有些训导员认为犬就是刺激——反应性动物，不具有思维推理能力；而另外一些人则认为犬具有简单的思维推理能力，并超过一般的动物。

003

本书中介绍的训练方法也是从所谓的传统的训练方法模式演化而来的。在传统的训练中，同一个命令被连续不断地重复，直到有一次命令使犬动了为止。传统的训导员在犬跳跃障碍时，总是给犬创造一种不易犯错的条件，反复多次跳跃。那么传统训练方法究竟有哪些优缺点呢？我敢肯定地说，通过传统方法训练出来的犬不具有思考能力，但反应迅速、动作快。然而通过传统训练出来的犬有其致命的弱点：在外界干扰或在新的环境下，犬就不知所措。例如传统方法训练出来的犬在衔取哑铃时反应速度迅速（犬能迅速到达哑铃的位置），衔起哑铃并返回。由于犬训练次数之多，以至于犬在不加思索的情况下就能顺利完成。假如伴随着下面一系列的动作：犬坐、抛哑铃、放犬，那么犬甚至在任何口令下都可能将哑铃衔回。但是有一天，哑铃被抛在场地的门下，传统训练的犬将面临一个难

题：由于犬在训练时，没有被教怎样思维推理，因此他跑出去，寻找哑铃，结果没有找到哑铃而返回。再举一个传统训练模式的例子：训导员反复教犬跳跃障碍，并且都是犬与训导员一起跑动。有一天在服从测验场地训导员与犬进行脱绳随行表演，此时裁判突然令训导员和犬跳跃障碍，尽管没有给犬任何口令，但犬却因记住了跳跃障碍的传统模式而顺利完成了。传统训练的犬在“前来时卧”训练中也存在许多问题，并且在“跳跃一衔取”和“平地卧”训练中与有思考能力的犬相比也存在显著的差别。

对传统训练的犬，“前来时卧”也许是最难训练的，因为训练的模式经常变化。有时模式要求犬卧，有时又忽略卧。不具有思考能力的犬在训练这种卧时，表面看起来反应迅速，给人印象深刻，但常常表现出期待卧口令的行为。如何解决这一问题决定着犬是否将继续出现这种行为。传统训导员经常说：

“只有在赛场上才能让犬卧”以避免犬出现预先卧的毛病。训练有思考能力犬的训导员经常在不断变化的各种训练实践中让犬卧，犬也可以避免产生任何不良联系，因为犬真正理解这种训练的含义，并且很自信地等待着卧的手势或口令。

除了传统的训练外，有些训导员也进行其他方法的训练，这些训导员认为犬具有简单的推理能力，在反应前能够进行思考。大多数导盲犬的训导员也着手探求这种形式的训练。导盲犬永远面临着新的环境——犬必须能够进行推理，并且处理一些简单的问题。训练有思考能力犬的训导员常通过小测验以发现犬易出现的错误，并且认为在训练中出现错误未必是一件坏事，因为犬在排除一切易犯错误的可能性后，做的就是正确的。错误未必是坏事，它仅仅是一种错误。未来的导盲犬在训练中允许经常犯错误。事实上，训导员常故意设立易引起犬犯错误的情况，但不要有意的去纠正而是引导。例如，在导盲工作中，设置有一辆慢慢行驶的汽车的情况，犬被允许带人进入

车内。这时助训员猛击汽车发出声响，但是对犬不进行任何纠正。通过这种方法使犬学会了将有事情发生，以后避免走向正在移动的车辆。当犬做错时不要责斥，否则犬变得害怕犯错误（惧怕失败）。如果犬惧怕失败，那么他在训练中产生恐惧，会给学习造成极大的影响。例如，犬在跳跃障碍时失败了，训导员惩罚犬或大声斥责犬，犬由于惧怕而经常拒绝训练。从另一方面讲，当犬犯错误后，不要惩罚犬，正确的做法是：训导员和蔼地用手指着跳杆，犬就会意识到自己犯错误了，就不会因失败而惧怕再次尝试。

具有思考能力的犬是很听话的。哑铃抛出后，训导员令其“随行”而不是“衔”，犬不会被眼前发生抛物所干扰，而只做被告之的事情。这种犬从自己独立解决问题中获得乐趣，他们是自信的、忠贞不渝的优秀工作犬，并对服从训练不厌其烦。

假如想知道所训练的犬是什么类型的犬，不妨试一试下面的试验：命令犬延缓，走出5米远，将哑铃置于地面上并向犬示意，然后继续向前走5米远，转身面对犬，类似前来训练。命令犬“衔”，犬却径直跑到训导员面前，也别大惊小怪，因为犬没有进行思考，只是对传统的训练模式产生了反应。不要纠正犬，而采取诱导的方式帮助它！慢慢走回并用手指着哑铃，不要说什么。当犬最后拾起哑铃，给犬奖励，并再试一次。假如经过诱导后，犬仍没有成功，可以缩短距离。

训练有思考能力犬的训导员并不因犬屡次犯错误而沮丧。他们知道曙光即将到来，当犬能够理解时，就不会错了。与此相反，传统训导员因犬犯错误而沮丧失落，他们害怕犬出现不理想的反应，为了制止犬出现不良反应，传统训导员经常迅速冲过去纠正犬，致使犬出现惧怕和惶恐。然而训练有思考能力犬的训导员在纠正犬的错误时从容不迫，他们让犬知道什么事情发生了。因此有思考能力的犬不惧怕犯错误，并且不会因犯